

تلفن: ۸۸۷۶۱۷۴۰ شماره: ۸۸۷۶۱۲۴۵ ارتباط مردمی: ۸۸۷۶۹۰۷۵ پیامک: ۳۰۰۵۴۱۳۱۲۱۳ روابط عمومی / نشانی: تهران خیابان خرمشهر،شماره ۲۰۸ صندوق پستی: ۵۳۳۸۸-۱۵۸۷۵ / امور مشترکین: ۸۸۷۴۸۸۰۰ چاپ: شرکت چاپ جام‌چم / سازمان چاپ و انتشارات دانشگاه آزاد اسلامی/ چاپخانه جام‌چم برتر برنا سازمان آگهی‌های روزنامه ایران: دارنده گواهینامه ایزو ۹۰۰۱ از شرکت NISCERT تهران خیابان خرمشهر شماره ۱۶ / پذیرش سازمان آگهی‌ها: ۱۸۷۷ (۰۲۱) انتشارات مؤسسه فرهنگی مطبوعاتی ایران: ۸۸۵۴۸۸۹۲-۵ http://irannewsaper.ir	
اذان ظهر ۱/۱۵   اذان مغرب ۱۷/۱۳   نیمه شب شرعی ۲۳/۰۷   اذان صبح فردا ۵/۲۲   طلوع آفتاب فردا ۶/۵۰	

<b>پیامبر اکرم(ص)</b> ، خداوند از آدم بدخلاق توبه نمی‌پذیرد. عرض شد: ای رسول خدا، چرا؟ فرمودند: چون هرگاه از گناهی توبه کند در ورطه گناهی بدتر از آن که توبه کرده است، می‌افتد.	<b>سخن روز</b>
---	----------------

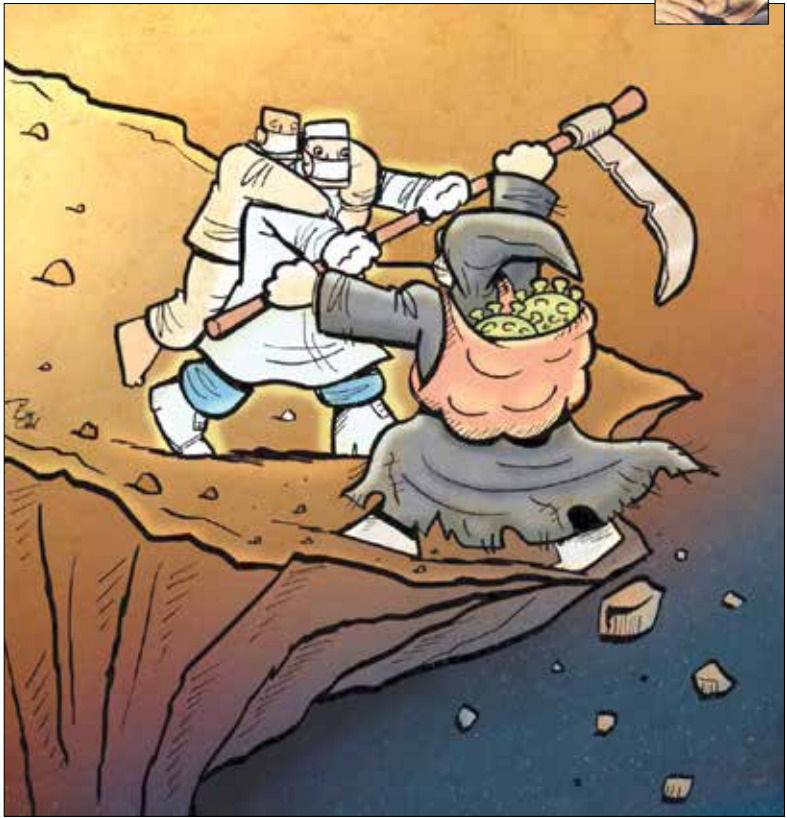
بحار الانوار، ج ۷۳، ص ۲۹۹، ح ۱۲

## نگاره

علیرضا پاکدل



مدافعان سلامت



## #کرونا

همچنان مهم‌ترین موضوع برای کاربران ایرانی بیماری **هشتک** کروناست، بخصوص با محدودیت‌هایی که از شنبه ایجاد شده و خیلی‌ها درباره‌اش می‌نویسند و عکس‌هایی از تعطیلی‌ها یا شلوغی خیابان و مترو منتشر می‌کنند. نگرانی‌ها درباره شرایط کرونا در کشور و مشکلات تعطیلات و محدودیت‌های ایجاد شده را در بسیاری از نوشته‌ها می‌بینیم: «وضعیت یادگان‌ها دقیقاً کجای محدودیت‌های کرونا دیده شده؟! چرا توی یادگان‌ها، تعطیلی و دورکاری برای پرسنل واجبه اما برای سربازها نه؟ سلامت سربازها ارزش نداره؟ ماهایی که وضع تعطیلی معلوم شد عامل انتقال ویروس کرونا کافه‌ها، کتابفروشی‌ها و لباس‌فروشی‌ها بودن»، «پای حرف مردم که بشینی میفهمی، ترس نداشتن تون شب از کرونا گرفتن بیشتر... دوهفته تعطیلی مشاغل بدون پشتوانه مالی و مردمی که روزبه‌روز فقیرتر میشن و آمار تلفاتی افزایش است. الان کلی از شرکت‌ها همچنان بازن(مثل شرکت ما) چون ابلاغیه اومده که باز باشن» «الان دیگه تعطیلی جدی جدی، جدی شده

شهر وند مجازی
<span><span>بگانه خدایی</span></span>

## قاب عکس وقاحت

دیدار وزیر امور خارجه آمریکا با طالبان در دوحه قطر بازتاب زیادی داشت. عکس‌های این دیدار در شبکه‌های اجتماعی باز نشر می‌شد و خیلی‌ها آن را تحلیلی که زنان را از حرف‌های متناقض ترامپ درباره مبارزه با تروریسم می‌نوشتند: «پمپو در کنار عبدالغنی برادر، یکی از رهبران طالبان؛ در حالی که آمار کشته‌شدگان انفجارهای کابل هنوز رو به افزایش است. این عکس نماد سیاست‌های دولت ترامپ در خاورمیانه است، آنجا که وزیرش با جانیان عکس یادگاری می‌گیرد و



توامان شعار مبارزه با تروریسم می‌دهد. وقاحت در یک فریم»، «ترابیست‌های تئوی خونه!» عکس‌های ملاقات پمپئو و عبدالغنی برادر رو دیدید؟! دیدید بی‌انیکت‌ترین و بی‌اخلاق‌ترین دولت جهان چطور با تروریست‌های طالبان دوست شدند؟ هنوز هم فکر می‌کنید ترامپ برای منافع و دغدغه‌های شما، اصلاً برای خود خود شما ذره‌ای ارزش قائله؟!»، «مایک پمپئو وزیر خارجه آمریکا، با هیأت گفت‌وگوکننده گروه تروریستی طالبان در دوحه دیدار کرد. این دیدار، تأثیری بر گفت‌وگوها میان دو هیأت و



### کاوه میرعباسی: آثار جورج اورول تاریخ مصرف نداردند

«مزرعه حیوانات» جورج اورول را بابت یک دلبستگی عاطفی ترجمه کردم. زمانی که می‌خواستم مدرک زبان انگلیسی را در اسپانیا بگیرم باید این کتاب را می‌خواندیم، تفاوتی که ترجمه من با سایر ترجمه‌های موجود دارد این است که سرود حیوانات وزن و قافیه دارد، ندیدم این وزن و قافیه در ترجمه‌های دیگر رعایت شده باشد. کتاب «۱۹۸۴» و «مزرعه حیوانات» در زمان نگارش، استالینسم را هدف قرار داده بودند، اما به‌دلیل گستردگی دید نویسنده به گونه‌ای نوشته شده‌اند که درباره شرایط دیگر نیز صدق می‌کنند و این موضوع باعث می‌شود که آثار او تاریخ مصرف نداشته باشد. جدا از این که کتاب‌ها یادآور مانشهری هستند، فضای کتاب‌ها به گونه‌ای واقعی و ملموس است و بخوبی به خواننده منتقل می‌شود.

این مترجم و نویسنده به مناسبت هفته کتاب با ایستا درباره مشکل کتاب خواندن مردم ایران و پایین بودن سرانه مطالعه سخن گفت

پاسخ زنده‌یاد حسن نراقی به اینکه «چرا درمانده‌ایم؟»

## درمان دست خود مردم است

برای رفتن به‌سمت حقیقت باید ابتدا وضعیت را خوب مشاهده کرد، پرسش‌های خوبی طرح کرد و سپس به‌دنبال راه‌حل بود.

حسن نراقی با اینکه همواره به‌سمت این راه‌حل‌ها می‌رفت، فروتنانه می‌گفت: درمان در دست خود مردم است.

عرصه «جامعه‌شناسی مردم‌مدار» دو زیرمجموعه دارد: نخست آنکه، جامعه‌شناس مردم‌مدار، پیش، دانش و روش جامعه‌شناسی را با خود از دانشگاه بیرون می‌آورد و در کنار جنبش‌ها و گروه‌های اجتماعی وارد فعالیت می‌شود و کمک می‌کند کسانی که در این عرصه برای بهبود اجتماعی و اقتصادی زندگی خود فعالیت می‌کنند، کارشان را با استفاده از پیشین و روش‌های جامعه‌شناسانه و دانش جامعه‌شناسی بهتر پیش ببرند تا حوزه عمومی و جامعه‌مدنی توان‌تر شود. و این پایگاهی است که حسن نراقی به آن تعلق داشت؛ و پیش از همه، شهروندان این موضوع را بخوبی دریافتند و به‌همین

سبب هم کتاب «جامعه‌شناسی خودمدانی» اوبه‌مراتب بیشتر از کتاب جامعه‌شناسان حرفه‌ای، سیاستگذار، مردم‌مدار یا انتقادی چاپ و تجدید چاپ شد. کار او زیرمجموعه جامعه‌شناسی مردم‌مدار است که در حقیقت به مسائل شهروندان می‌پردازد و سعی می‌کند که با طرح پرسش‌هایی آن مسائل را روشن‌تر کند و درباره مسائل روز صحبت کند. کاری که حسن نراقی انجام دادند، عبارت بود از پرسشگری و پرسشگرانه زیستن و طرح پرسش‌های اصولی درباره مسائل شهروندان در یک دوره معین تاریخی. ایشان همه چیز را تعمیم می‌دهند و نمونه مثالی برای تاریخ‌ها می‌سازند. اگر دقیق‌تر و با جزئیات بیشتری کتاب او را مطالعه و عبارت‌های آن را کند و کاو کنیم، در واقع در یک دوره معینی بین سال‌های ۱۳۶۰ تا ۱۳۸۰ ویرژی‌های جامعه‌ایرانی را تفکیک کرده و این نمونه‌های مثالی را ساخت. برای این شکل‌بازنمایی حسن نراقی هم در جامعه‌شناسی جایگاه ویژه‌ای دارد.

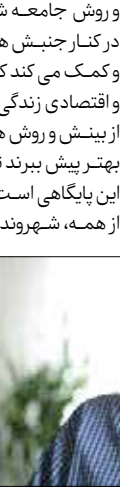
زنده‌یاد دکتر صدیقی، بنیانگذار جامعه‌شناسی در ایران، درسی به‌نام «اجتماعیات در ادبیات فارسی» داشتند که هر کدام از این نمونه‌های مثالی را به دانشجویان به‌عنوان تکلیف می‌دادند تا در ادبیات جست‌وجو کنند و ریشه‌های آن را در تاریخ بیابند.

در واقع حسن نراقی با نگارش کتاب «جامعه‌شناسی خودمدانی» چنین پیامی به شهروندان داده است که نخست پرسشگر باشیم و سپس پاسخ را ابتدا در خود و بعد در پیرامون خود جست‌وجو کنیم. این کار با این هدف انجام می‌شد که به سمت حقیقت حرکت کنیم همان‌گونه‌کاری که حسن نراقی در روزگار مدرن‌تر انجام داد، همان قدم نخست‌ی است که با استفاده هاول و نیمش‌هاول انجام دادند و در کتاب «قدرت بی‌قدرتان» به فارسی ترجمه شده است. مرحوم نراقی همواره می‌گفت: درمان در دست خود مردم است.

### یادداشت ۲



**سیماک زند رفوی** جامعه‌شناس و استاد دانشگاه



اصلاحات پیش‌ببرد. اما اگر با عینک «جامعه‌شناسی توسعه» به موضوع اخلاق ایرانیان پرداخته شود، باید در نظر داشت که این موضوع سوژه‌ای بسیار عمیق، چند وجهی، پیچیده و توت‌و‌ت‌و است به‌طوری‌که در مورد تاریخ حکومت و زمامداری در ایران بعضاً گفته می‌شود که حکومت‌داری در ایران با جمعیتی بالغ بر هشتاد میلیون نفر از کشور چین با جمعیت میلیاردی سخت‌تر است؛ چرا که مقوله هویت، ارزش‌ها، خصوصیات اخلاقی و نوع اداره آن براساس یافتن فکری توده‌ها، موضوعی نیست که بشود به سادگی در مورد آن نظر داد و از این‌منظر ایرانی‌ها را چینی‌ها پیچیدتر نشان می‌دهند. از طرف دیگر، نقدی که شاید بتوان به اکثر این‌گونه کتاب‌ها وارد کرد این است که در این کتاب‌ها بیشتر به خصلت‌های تاریخی و به نوعی آنچه که در ناخودآگاه جمعی یک جامعه مثل ایران وجود دارد، به شکل کلی توجه شده است درحالی‌که اگر دقیق و همه‌جانبه به موضوع نگریسته شود، می‌توان از خصلت‌های تأثیرگذار و خلاق ایرانی‌ها نیز در طول تاریخ یاد کرد. ضمن اینکه خارج از نوع نگاه حسن نراقی، باید در نظر داشت، کنشگران اجتماعی در هر جامعه در موقعیت‌های مختلف بسیار متفاوت عمل و رفتار می‌کنند، در واقع آنچه که باید به آن توجه شود این است که تفسیر ذهنی و موقعیتی کنشگران اجتماعی در هر دوره‌ای بسیار متفاوت، متنوع و متغیر است. بر این مبنا، شناخت و درک و دسته‌بندی کردن خصلت‌های اخلاقی یک جامعه در چند مورد مشخص نوعی تقلیل موضوع و عدم توجه به همه جنبه‌ها و خصوصیات است که در زمینه «توسعه» باید به آن توجه کرد. لذا در مجموع ضمن اینکه خواندن آثار حسن نراقی را برای مخاطبان سودمند در نظر می‌گیریم اما بر این مسأله نیز تأکید داریم که این کتاب‌ها برای شناخت یک جامعه هرگز کافی نیست و باید به آثار ژرف‌نگرتر در این زمینه مراجعه کرد.

## کتاب راهی برای تخیل و مانایی ماست

بودن را به آنها القا کنیم. بچه‌ها قطعاً ساعتی از روز را برای کلاس‌های درسی و انجام تکالیف دارند. برای بقیه ساعات می‌شود برنامه کتابخوانی با آنها انجام داد. بلندخوانی یکی از شیوه‌هایی است که در خانواده قابل اجراست. کتابی را به هم‌فکری بقیه اعضا انتخاب کنید و در برنامه روزانه قرار دهید. شاید بد نباشد کمی از تأثیر بلندخوانی بگویم. بلندخوانی باعث افزایش مهارت خواندن، فراگیری کلمات تازه و اعتماد به نفس و مهارت گفت‌وگو می‌شود. بلندخوانی و در پی این گفت‌وگو درباره موضوع فرصت گفت‌وگوی موضوعی و فرامتنی را برای اعضای خانواده فراهم می‌کند و از خلال این گفت‌وگو حتی می‌شود مشکلات موجود را مطرح و درباره آن همفکری کرد... بلندخوانی فرصتی است برای نزدیکی شدن اعضای خانواده و در کنار هم بودن و فارغ شدن از دغدغه‌های روز و افزایش دلبستگی اعضا. در کنار بلندخوانی بسته به گروه سنی بچه‌ها می‌توانید برنامه‌های متنوع انجام دهید از جمله نقاشی و کاردستی با توجه به موضوع. شاید این فرصت به دست آمده بتواند امکان آشنایی نوجوانان با متون و اشعار کهن را فراهم کند، شما می‌توانید مسئولیتی اضافه به آنها بدهید تا کلمات سخت یا تازه را بیشتر پیدا کنند و معنای آنها را بیابند. از طرفی بلندخوانی می‌تواند علاوه بر سرگرمی و اشتیاق به دانستن، فعالیت مغز و تمرکز را افزایش بدهد. در بلندخوانی برای خردسالان و کودکان می‌توانید آنها را در آغوش بگیرید و در القای حس آرامش و امنیت به آنها کمک کنید. این روزها قطعاً کتاب و کتابخوانی می‌تواند راهی باشد برای گریز از فشار، با تخیل و امید حتماً از پس این روزهای سخت برمی‌آییم. کتاب و دانایی راه مانایی ما خواهد بود.

این روزها همه ما در شرایطی متفاوت هستیم و تجربیات متفاوت و گاه ناخوشایند را از سر می‌گذرانیم. قرنطینه و محدود شدن، به خودی خود ممکن است اضطراب‌آور باشد، همراه با بی‌حوصلگی و کم تحمل شدن – جدای از مسائل اقتصادی و عاطفی، محدودیت‌های فیزیکی و تغییر عادت‌های روزمره و... - اعضای خانواده درهم تنیده می‌شوند، زمان فراغت و خلوت شخصی ممکن است معنای قبل را نداشته باشد و گاه میسر نباشد و دورکاری هم خود بر مشکلات این دوره اضافه می‌کند. قطعاً فهرست این مشکلات بلند بالا خواهد بود. مشکلات خانواده با اعضای که پیمار هستند یا درگیر اختلالات کودکان با دامنه‌های مختلف، قطعاً توان مضاعف می‌خواهد؛ اما کاستن از مشکلات ناممکن نیست، با مدیریت و برنامه‌ریزی می‌شود مشکلات را تعدیل کرد؛ البته بخشی از آن که در توان ماست و به خلاقیت و مهارت ما بازمی‌گردد. سرگرم کردن سایر اعضای خانواده، برنامه‌های جمعی و درگیر کردن بچه‌ها در برنامه‌ها و ارائه مسئولیت به آنها می‌تواند کمی از تنش‌ها کم کند؛ می‌شود از وجود افراد سالمند هم استفاده کرد، اگر در کنار ما هستند به‌شکلی حضوری یا با استفاده از اپلیکیشن‌های مختلف ساعتی را با آنها گذرانند. از قصه‌گویی و بازگو کردن خاطرات و مطالب طنز تا آموزش کارهای هنری، دستی ، آشپزی و... می‌توانیم آنها را درگیر ماجرا کنیم تا حس مثبت و مفید

### سنگ کافذ قیچی



**نلی محبوب** فعال حوزه ادبیات کودک و نوجوان

این مشکلات بلند بالا خواهد بود. مشکلات خانواده با اعضای که پیمار هستند یا درگیر اختلالات کودکان با دامنه‌های مختلف، قطعاً توان مضاعف می‌خواهد؛ اما کاستن از مشکلات ناممکن نیست، با مدیریت و برنامه‌ریزی می‌شود مشکلات را تعدیل کرد؛ البته بخشی از آن که در توان ماست و به خلاقیت و مهارت ما بازمی‌گردد. سرگرم کردن سایر اعضای خانواده، برنامه‌های جمعی و درگیر کردن بچه‌ها در برنامه‌ها و ارائه مسئولیت به آنها می‌تواند کمی از تنش‌ها کم کند؛ می‌شود از وجود افراد سالمند هم استفاده کرد، اگر در کنار ما هستند به‌شکلی حضوری یا با استفاده از اپلیکیشن‌های مختلف ساعتی را با آنها گذرانند. از قصه‌گویی و بازگو کردن خاطرات و مطالب طنز تا آموزش کارهای هنری، دستی ، آشپزی و... می‌توانیم آنها را درگیر ماجرا کنیم تا حس مثبت و مفید

## عکس نوشت

نمایشگاه طراحی‌های خلاق هنرمندان از ماسک در یک نگارخانه آمریکایی برپا شده است. مدتی پیش مدیر گالری ویکي مایرن دانشگاه دنور **آرمایکا۴** هنرمند را به شرکت در نمایشگاه موضوعی ماسک‌های خلاق دعوت کرد و اکنون بهترین آثار ارسال شده را به نمایش گذاشته است. در میان آثار به نمایش گذاشته شده در این نمایشگاه، می‌توان به ماسکی اشاره کرد که از مچ‌بندهای بیمارستانی قربانیان کرونا ساخته شده با ماسکی که در عمل یک بادکنک ماهی است.



وقتی در سراسر زندگی جزئی از دریا یا اقیانوس شده باشی به خودت می‌گویی خشکی، و همه آن هدایای کوچکش دیگر جزء دنیای تو نیستند

### ۳ آذر

### به نام تاریخ

روز دیوِست و چهل‌ونهم از سال نام‌های ماندگاری در هنر و ادبیات ایران دارد. از محمدعلی اسلامی ندوشن تا کیهان کلهر و احمد آقالو.

### تولدها



**کیهان کلهر**؛ موسیقیدان محبوب و نوازنده کمانچه و سه تار سال ۱۳۴۲ در چنین روزی به دنیا آمد. کیهان کلهر موسیقی را از ۵ سالگی آموخت و از ۱۲ سالگی به‌صورت حرفه‌ای این کار را ادامه داد. اولین کارهایش را در ارکستر رادیو تلویزیون کرمانشاه انجام داد و مورد توجه استادان موسیقی قرار گرفت. کلهر در ایتالیا و کانادا تحصیلیش را در رشته موسیقی ادامه داد و پس از بازگشت به ایران از سال ۱۳۷۳ همکاری‌اش را با گروه موسیقی کامکار آغاز کرد. او در کنسرت‌های مختلفی با خوانندگان بزرگی چون محمدرضا شجریان و شهرام ناظری شرکت کرد و تلاش زیادی برای شناساندن موسیقی ایرانی به جهان کرد و کنسرت‌های جهانی او در شهرهایی مانند نیویورک او را بیشتر به شهرت رساند. حضورش در روزنه‌هایی مانند «جاده ابریشم» و همکاری اش با ارکستر فیلارمونیک نیویورک و یویوما از او یک چهره جهانی ساخته است. کلهر به‌عنوان آهنگساز و نوازنده در آلبوم‌هایی مانند «زمستان است»، «بی‌توبه سر نمی‌شود»، «شب، سکوت، کویر» و «سرود مهر» همکاری داشته و کنسرت‌های اخیرش با عنوان «شهر خاموش» با استقبال زیادی مواجه شد. کلهر در این سال‌ها با نوازندگان بین‌المللی مانند اردال ارزنجان و تومانی دایاپاتنه همکاری داشته و جایزه گرمی بهترین آلبوم جهانی سال، جایزه گولبا فست به‌عنوان هنرمند سال و جایزه جهانی وومکس را به دست آورده است.

**محمدعلی اسلامی ندوشن**؛ شاعر، نویسنده و منتقد ایرانی سال ۱۳۰۴ در چنین روزی به دنیا آمد. محمدعلی اسلامی ندوشن از ۱۲ سالگی شعر می‌سرود و اشعارش در مجله سخن هم منتشر شد. پس از تحصیل در کشورهای فرانسه و انگلستان در رشته حقوق بین‌الملل به ایران بازگشت و به‌عنوان استاد ادبیات و حقوق در مدرسه عالی ادبیات و دانشگاه تهران مشغول به‌کار شد. ندوشن بیشتر با آثار علمی و تحقیقی‌اش در زمینه ادبیات شناخته می‌شود. کتاب‌هایی مانند «به دنبال سایه همای»، «جام جهان بین»، «درباره رستم و سهراب بنیاد شاهنامه»، «آواها و ایماها»، «فرهنگ و شبه فرهنگ» و «ماجرای پاپان‌ناپذیر حافظ». مجموعه اشعاری مانند «گناه» و «چشمه» و داستان‌هایی مانند «افسانه و افسون» و «پنجره‌های بسته» هم از او منتشر شده است. او در ۵۰ سال فعالیتش بیش از ۴۵ کتاب و صدها مقاله درباره فرهنگ و تاریخ و ادبیات ایران نوشت و تأسیس فرهنگسرای فردوسی یکی دیگر از کارهای ماندگار اوست. محمدعلی اسلامی ندوشن بعضی آثارش را با امضای مستعار «م.دیده‌ور» منتشر کرده و کتاب «ابر زمانه و ابر زلف» او در سال ۱۳۴۲ به‌عنوان کتاب برگزیده سال معرفی شد.



**برینست کسل**؛ بازیگر فرانسوی سال ۱۹۶۶ متولد شد. وینست کسل در اواخر دهه ۹۰ میلادی با بازی در چند فیلم هالیوودی به شهرت رسید. فیلم‌هایی مانند «نفرت»، «آپارتتمان» و «دوبرمن»، پس از آن فیلم‌هایی مانند «برگشت‌ناپذیر»، «باران اوشن»، «قول‌های شرقی»، «قوی سیاه»، «دیو و دلبر» و «زیر آب» را با بازی او دیدیم.
● **ناترین هیکل** بازیگر آمریکایی، **سعد برآبادی** شاعر، **وحید پاک طینت** داستان نویس، **فریدون حیدری ملک میان** داستان نویس، **مظاهر شهامت** شاعر و داستان نویس، **امیر قوینی** شاعر، **ناهد کبری** شاعر و **آذر نادی** شاعر هم متولد شده‌اند.

### درگذشت‌ها



**احمد آقالو**؛ بازیگر سینما و تئاتر و تلویزیون سال ۱۳۸۷ در چنین روزی درگذشت. احمد آقالو متولد سال ۱۳۲۸ بود و در دانشکده هنرهای زیبا تئاتر خواند. با بازی در فیلم «دادشاه» در سال ۱۳۶۲ وارد سینما شد و پس از آن او را در فیلم‌های «زنجیرهای ابریشمی»، «تمام وسوسه‌های زمین»، «پاتال و آرزوهای کوچکی»، «عبور از تله»، «گاهی به آسمان نگاه کن» و «یک تکه نان» دیدیم. اما مخاطبان تلویزیون او را با بازی در نقش کاتب در سریال «سلطان و شیان» می‌شناختند و او در سال‌های فعالیتش در تلویزیون در سریال‌های دیگری مانند «این شرح بی‌نهایت»، «مسافرخانه»، «آلبوم خانوادگی»، «هوای تازه»، «یک مشت پر عقاب» و «رقص پرواز» و تله تئاتر‌هایی مانند «ما پنهان است»، «دست‌های آلوده»، «بازپرس وارد می‌شود»، «فیزیکدان‌ها»، «آمیز قلمصون» و «خانه عروسک» بازی کرد.

